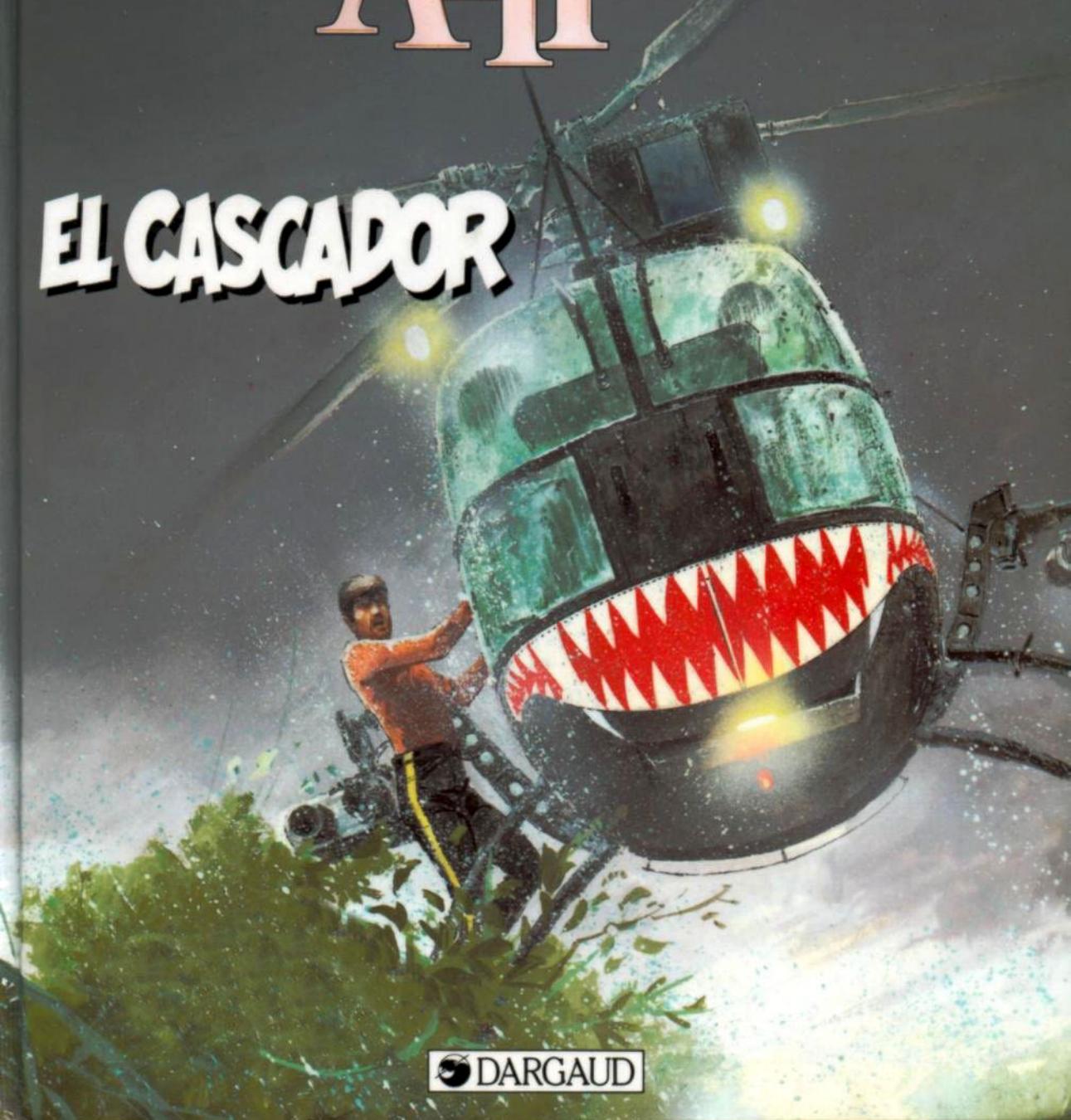


W. VANCE

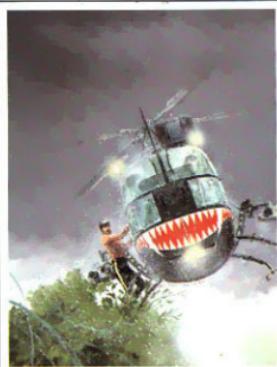
XIII

J. VAN HAMME

EL CASCADOR



DARGAUD



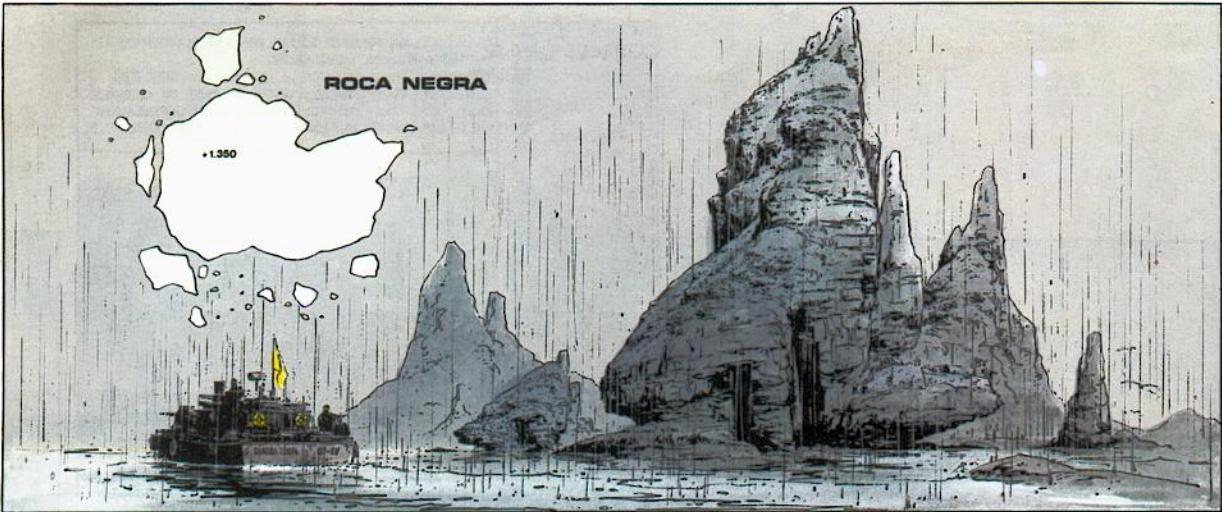
W. VANCE - J. VAN HAMME

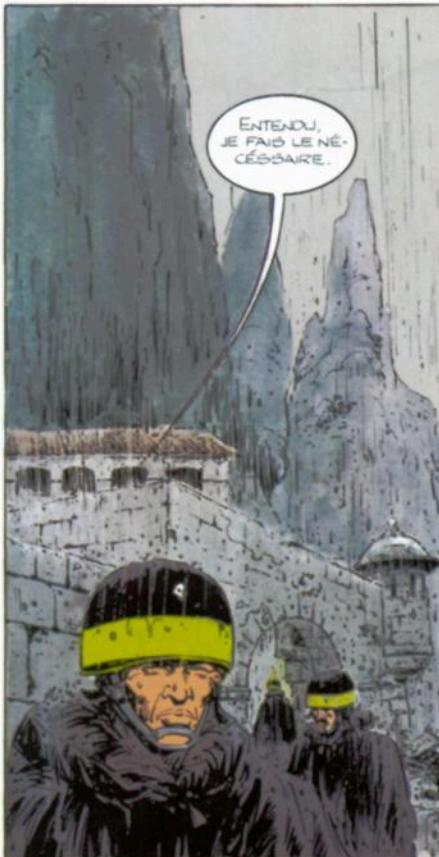
**El
CASCADOR**
XIII

Coloriage: PETRA

DARGAUD  BENELUX







VOUS PRENDREZ LES DISPOSITIONS HABITUELLES, COMMANDANT : NETTOYAGE À FOND DES CELLULES, TOUS LES "POLITIQUES" DANS LES CACHOTS DU SOUS-SOL ET LA MOITIE DE VOS HOMMES EN PRISONNIERS MODÈLES.

MAIS... CELA VA FORTEMENT RÉDUIRE MA GARNISON...

JUSTEMENT, COMMANDANT, C'EST ÇA QU'ILS AIMENT, CES BRAVES GENS DE LA CROIX ROUGE : DES DROITS COMMUNS HEUREUX ET BIEN NOURRIS AVEC UN MINIMUM DE GARDIENS AUTOUR.

VENEZ, CAPITAINÉ, NOUS RENTRONS À PUERTO PILAR.

FOURREZ-MOI CETTE LOQUE DANS UN CACHOT BIEN HUMIDE, J'AI D'AUTRES CLIENTS QUI ATTENDENT.

TU AS TORT DE TOBSTINER, YANQUI. QUAND J'EN AURAI FINI AVEC TOI, TU RAMPERAS À MES PIEDS EN CRACHANT TOUT TON SANG -



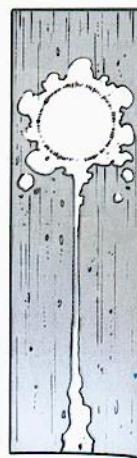
DE... DE TOUTE FAÇON, CETTE CHAROIGNE NE PEUT A... ALLER NULLE PART...



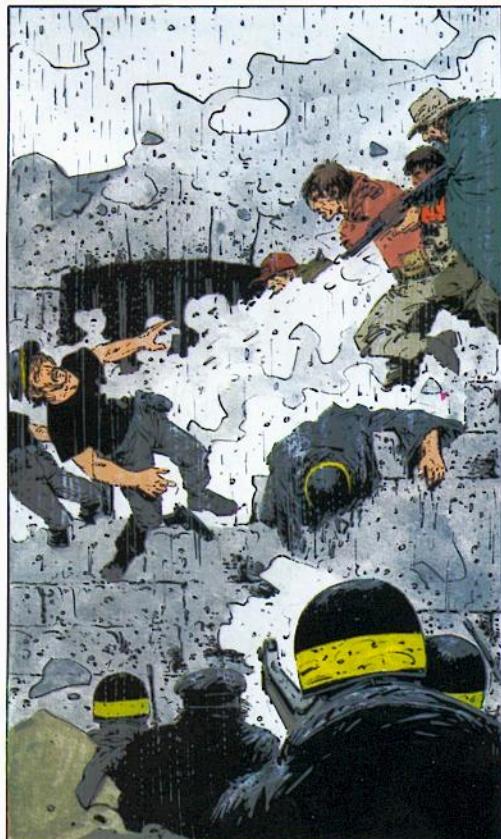














VOUS... VOUS AVEZ ABATU !? MAIS... IL ÉTAIT DÉSARMÉ !... L'ÉTAIT NOTRE PRISONNIER ! ...

SOYEZ GENTILLE, SENORITA : GARDEZ VOS ÉTATS D'ÂME POUR VOUS ET LAISSEZ-MOI LES MIENS, D'ACCORD ?





AVERTIS ANGEL QUE NOUS
TENONS ROCA NEGRA. QU'IL DÉCLENCHE
IMMÉDIATEMENT LA PHASE 2.

SI,
PADRE.



ALORS, CASCADOR, EN PLEINE FORME A CE QUE JE VOIS !
TU AS DES AMIS PRÉCIEUX, MON FILS. SANS EUX, NOUS NE
SERONS PAS ICI...

LAISSEZ TOMBER
CESTE HISTOIRE DE CASCADOR, PADRE. QU'AVEZ-VOUS
FAIT DE MARIA ?

MARIA ?
MAIS JE CROYAIS
QUELLE ÉTAIT SORTIE EN
MÊME TEMPS QUE ...

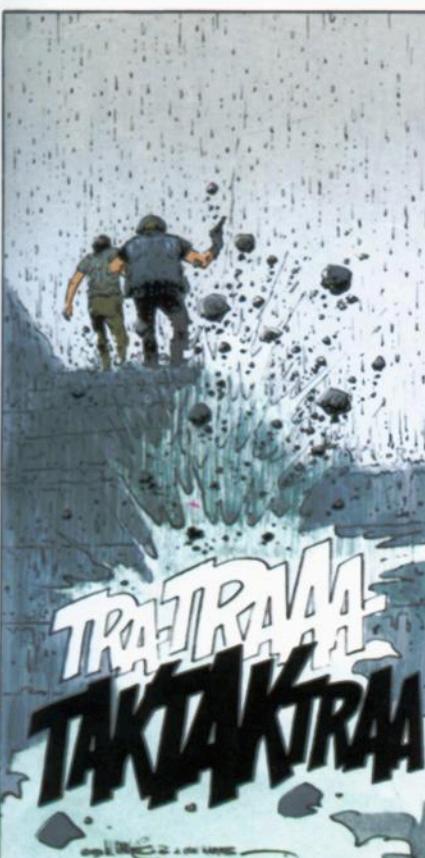
LA-
HAUT!

??



NON, NE TIREZ PAS.
C'EST ELLE! PERALTA L'A
PRISE EN OTAGE!

THW



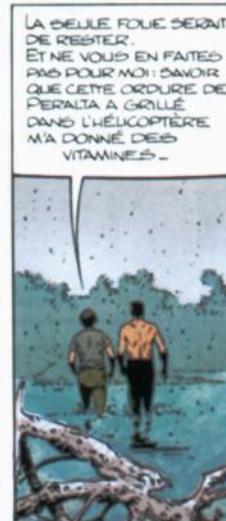
MAIS C'EST
QUI, FINALEMENT
CETTE ?...













Nous devons nous arrêter, Maria. Dans l'obscurité, nous risquerions de tourner en rond.

J'ai faim. Combien de km avons-nous faits?

Je n'en sais rien. Une dizaine, peut-être. Pourquoi n'avez-vous appelé Kelly, tout à l'heure?

J'ai dit ça, moi! Je devais être à moitié endormie.

Il y a plusieurs années, j'avais été blessée au pied et mon mari m'a portée sur son dos dans la jungle pendant deux jours.

Vous êtes mariée?

J'étais. Perdait l'capturé et abattu comme un chien il y a trois ans. Il s'appelait Kelly Brian et mon frère et moi l'avions rencontré dans un camp d'entraînement à Cuba.

Mais les gens d'ici l'appelaient El Caocador.

J'en ai entendu parler. Kelly Brian, c'était son vrai nom?

Quelle importance, à présent. Mais je finirai par découvrir qui l'a trahi. Car il a été trahi, j'en suis certaine. Kelly était beaucoup trop malin pour se laisser prendre aussi bêtement.

Vous n'avez pas faim, vous?

Je tâcherai de nous trouver quelque chose, demain matin.

Vous feriez mieux de dormir, Maria...

Je ne sais pas pourquoi, mais vous me faites beaucoup penser à lui, Mac Lane. Un moment, j'ai même cru que... Mais c'est absurde.

Vous... vous l'aimiez?

Oui. Et je l'aime encore. C'était un homme formidable. Bonne nuit, Mac Lane.

BONNIE DORMI ?
DÉSOLÉ DE NE PAS POUVOIR VOUS PROPOSER
DES ŒUF À LA BACON, MAIS C'EST TOUT CE
QUE J'AI TROUVÉ.

DES TI-PLANTS !
ON VOIT QUE VOUS
CONNAISSEZ LA
RÉGION.

QUAND ÊTES-VOUS
DÉJÀ VENU AU
COSTA VERDE,
MAC LANE ?

JE...
JE NE SAVIS
PAS -

COMMENT ÇA,
VOUS NE SAVIEZ
PAS ?

C'EST UN PEU
COMPLIQUÉ À EXPLIQUER.
MANGEZ, NOUS DEVONS
REPARTIR -

MMM...
EN TOUT CAS, VOUS SAVIEZ QUE LA
RACINE DU TI-PLANT EST COMESTIBLE.
ET EN AMÉRIQUE CENTRALE, ON NEN
TROUVE QUE SUR CETTE CÔTE-CI.

ÇA
IRRA ?
ÇA
IRRA.
LE NIVEAU DU SOL
REMONTÉ, NOUS
DEVRAIS BIEN TÔT
SORTIR DE CETTE
MÉLASSÉ.

DITES,
MAC LANE
...

Oui ?

C'EST QUOI,
CE CURIEUX
TATOUAGE QUE VOUS
AVEZ SUR LA
CLAVICULE ?

OH, UN VIEUX SOUVENIR SANS INTÉRÊT...
REGARDEZ, VOUS AVEZ RAISON : C'EST
LA FIN DE LA MANGROVE.

J'AI VU...
ALLIGATORS ?

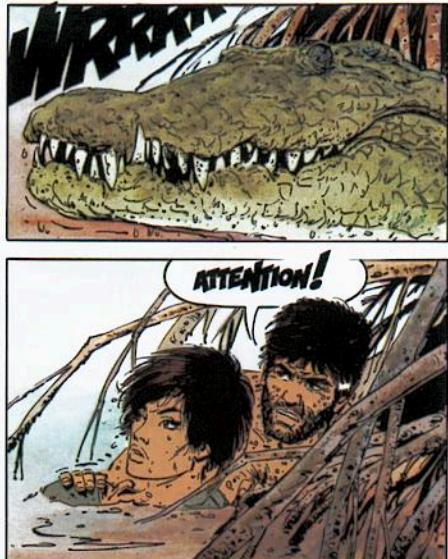
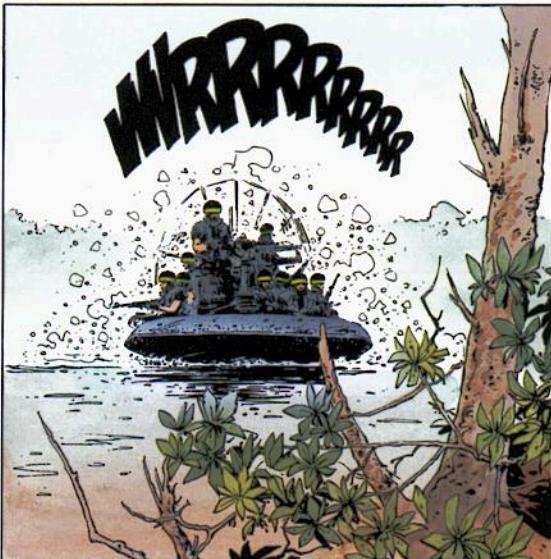
CROCODILES !
VARIÉTÉ LOCALE DE "CROCODILUS PALLISTRIS".
EN PRINCIPE, ILS NE SONT PAS HOSTILES TANT
QU'ON NE LES ENNUIE PAS, MAIS...

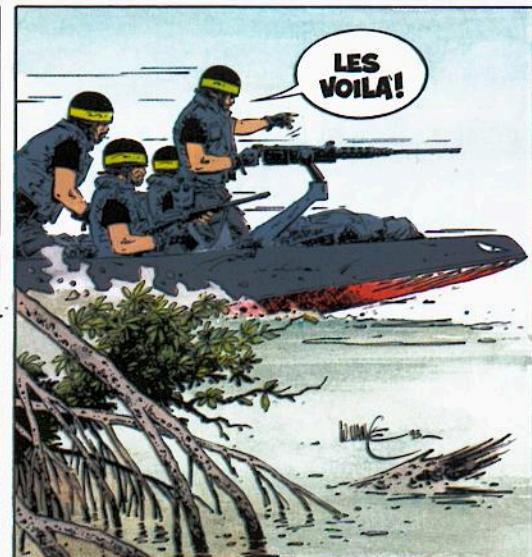
CACHEZ-VOUS,
VITE !

?

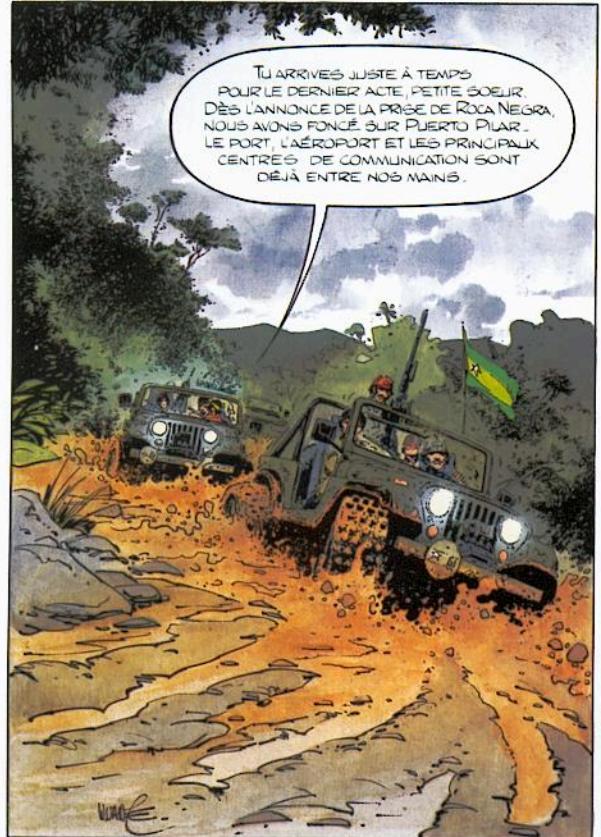
CES MAUDITS POUR-
CEAUX NOUS ONT
RETROUVÉS.
JUSTE AU MOMENT OÙ
NOUS ALLIONS ATTEIN-
DRE LA FORÊT!

PAS
ENCORE.
Ils nous
RECHERCHENT,
SEULEMENT.









IL NOUS RESTE À DONNER L'ASSAUT AU PALAIS PRÉSIDENTIEL, NOUS EMPARER DE CE RAT VÉSQUEUX D'ORTIZ ET LE PENDRE PAR LES PIEDS POUR LUI FAIRE PAYER SES CRIMES.



FANTASTIQUE EST LE MOT EXACT. LA NOUVELLE DU RETOUR DU CASCADOR ET DE SON ÉVASION DE ROCA NEGRA A MIS LE FEU AUX POUÐRES. TOUS LES COSTAVERDINS ONT PRIS LES ARMES CONTRE LA DICTATURE D'ORTIZ.



L'HOMME QUI VIENT DE TE SAUVER DES GRIFFES DE PERALTA N'EST AUTRE QUE NOTRE LÉGENDAIRE CASCADOR REVENU D'ENTRE LES MORTS. AVEC UN NOUVEAU VISAGE ET QUELQUES PETITS TROIS DE MÉMOIRE, MAIS TOUJOURS AUSSI VAILLANT.



MAIS CE SERA DEVANT UN TRIBUNAL RÉVOLUTIONNAIRE - AU NOM DU PEUPLE COSTAVERDIN, JE VOUS ARRÈTE.





VOUS AVEZ SAUVÉ LA BELLE MARIA, AU MOINS ?
APRÈS TOUT LE MAL QUE NOUS NOUS SOMMES DONNÉ
POUR VOUS SORTIR DU TROU,
VOUS VOIR FAIRE LE GUIGNOL
DEVANT VOTRE PUBLIC A ÉTÉ
UN RÉGAL POUR LES YEUX.

DANS UNE CHAMBRE EN HAUT, SOUS LA GARDE
D'UN DE LEURS INFIRMIERS.
SA BLESSURE N'EST PAS TROP GRAVE,
HEUREUSEMENT.

ET PLUS PRÉCISÉMENT DANS MA CAVE À VIN -
JASON MAC LANE, JE PRÉSUME ? JE SUIS
SEAN MULLWAY.



C'EST CURIEUX, MA MÈRE S'APPELAIT MULLWAY.

JE SAIS, VOTRE AMIE JONES ME L'AVAIT DÉJÀ DIT. MAIS MULLWAY EST UN NOM ASSEZ RÉPANDU EN IRLANDE. QUE DIRIEZ-VOUS D'UN PETIT CHÂTEAU MARGAUX 1982 ? UNE ANNÉE EXCEPTIONNELLE POUR LES BORDEAUX...



MAIS JE ME FOIS DE VOTRE CHÂTEAU MACHIN, NOM DE DIEU ! J'AIMERAI QUON M'EXPLIQUE, MOI ! ET D'ABORD, POURQUOI JONES ET LES PRÉSEAU SONT-ILS ICI ? C'EST GRÂCE À EUX QUE LES SANTO-SISTES ONT PU PRENDRE ROCA NEGRA, NON ?



MAIS C'EST PRÉCISEMENT CE QUE JORGE DE LOS SANTOS LEUR REPROCHE, MON GARÇON : DE L'AVOIR AIDÉ. ET SURTOUT, DE VOUS AVOIR AIDÉ. CAR LE PESTIFÉRE, DANS CETTE HISTOIRE C'EST VOUS : EL CASCADOR !



EXCLUEZ-MOI, MAIS JE SUIS CREVÉ, MULLWAY. ET J'EN AI MARRE AUSSI DE NE PAS COMPRENDRE LA PIÈCE DANS LAQUELLE ON ME FAIT JOUER. JE NE SAIS PAS QUI VOUS ÊTÉS, MAIS SI VOUS CONNAISSEZ LES REPONSES, ALLEZ-Y...

J'EN CONNAIS PEUT-ÊTRE QUELQUES-UNES, C'EST VRAI...

MAIS PAS TOUTES. TENEZ, PRENEZ CA. VOUS ÊTES À BOUT DE FORCES ET VOUS AVEZ BESOIN DE MANGER.

PAS SEULEMENT DE MANGER. QU'EST-CE QUE C'EST?

DES "FRIJOLES" FROIDS. CE N'EST PAS TRÈS BON, MAIS C'EST TOUT CE QUI NOUS RESTE. ET C'EST DE LA NOURRITURE. VOUS ÊTES SUR QUE VOUS NE VOULEZ PAS DE CET EXCELLENT VIN POUR FAIRE PASSER ÇA?

NON? TANT PIS.

ACTE I: IL Y A DIX ANS, LE PRÉSIDENT JOSÉ ENRIQUE DE LOS SANTOS EST RENVERSÉ ET ASSASSINÉ PAR LE GÉNÉRAL ORTIZ AVEC L'AIDE DE LA C.I.A. AMÉRICAINE. SES DEUX ENFANTS, JORGE ET MARÍA-ISABEL, SE RÉFUGIENT À CUBA OÙ ILS RENCONTRENT UN CERTAIN KELLY BRIAN, RÉVOLUTIONNAIRE IRLANDAIS, SURNOMMÉ EL CASCADOR.



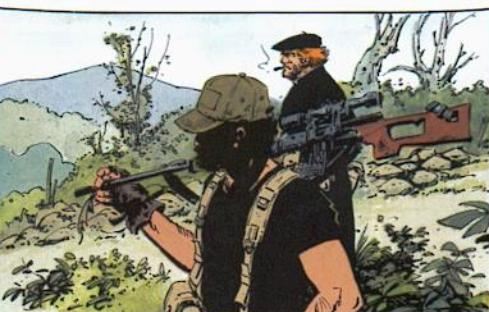
ACTE II: JORGE ET SA SOEUR REVIENNENT CLANDESTINEMENT AU COSTA VERDE, SUIVIS PAR LE CASCADOR dont MARÍA EST AMOUROUSE.



SOUTENU PAR LES CUBAINS, JORGE PREND LE NOM DE GUERRE D'ANGEL ET S'ASSOCIE AVEC LE PADRE JACINTO, LE "PADRE LOCO", DÉFENSEUR DES PAYSANS, POUR CRÉER UN MOUVEMENT DE RÉSISTANCE À LA DICTATURE.



Mais comme beaucoup de révoltes, celle-ci s'ensue, en dépit de quelques coups d'éclat du Cascador et de Jacinto, véritables leaders charismatiques des rebelles. Terres dans les montagnes...



...les Santosistes en sont réduits à des opérations de guérilla sans véritable portée.



ACTE III: LE CASCADOR, QUI A ENTRE TEMPS ÉPOUSSÉ MARÍA, EST CAPTURE ET EXÉCUTÉ. QUELQUES SEMAINES PLUS TARD, LE CAMP SECRÈT DES SANTOSISTES EST ATTAQUÉ PAR LES TROUPES D'ORTIZ ET COMPLÈTEMENT DÉTRUIT. LES REBELLES NE SONT PLUS QU'UNE POIGNÉE, CELA RESSEMBLE AU DÉBUT DE LA FIN.

JORGE SE LANCE ALORS DANS UNE QUÊTE DÉSÉPÉRÉE D'UNE AIDE EXTERIEURE.



Mais Cuba, privée du soutien soviétique par l'écclatement de l'URSS, n'a même plus les moyens de financer sa propre révolution. Et les autres régimes sympathisants ont d'autres chats à fouetter que les malheurs du peuple costaverdin. Et puis, tout à coup, c'est le miracle de l'acte IV...



JORGÉ REVIENT AU PAYS AVEC DES DOLLARS
PLEIN LES POCHE. DES MILLIONS DE DOLLARS.
LARGEMENT DE QUOI RECRUTER DES
TROUPES FRAÎCHES ET ACQUÉRIR DES ARMES.
J'OUVRIR UNE NOUVELLE BOUTEILLE ?



C'EST À TOUT LE PIQUANT
DE L'AFFAIRE ET IL VA
FALLU UN CERTAIN TEMPS
POUR LE DÉCOUVRIR.



LE GÉNÉREUX
SPONSOR DE NOTRE
AMI ANGEL N'EST AUTRE
QUE LA MINERCO, UNE
SOCIÉTÉ MINIÈRE
AMÉRICAINE DU
MINNESOTA...



ATTENDEZ...
VOUS VOULEZ DIRE QU'UN GROUPE AMÉRICAIN
FINANCE UNE RÉVOLUTION SOCIALISTE CONTRE UN
RÉGIME SOUTENU PAR LES ÉTATS-UNIS !?



ALORS,
COMMENT LE SAVEZ-VOUS,
VOUS ?



PARCE QUE C'EST LUI QUI A FOURNI LEURS ARMES
AUX SANTOSISTES, ÉVIDEMMENT.
EN PRENANT SA COMMISSION AU PASSAGE.
JE ME TROMPE, SEAN ?



TIENS,
ESSAIE-MOI CE CHÂTEAU-PETRUS 79...
CE SERAIT DOMMAGE DE LAISSER TOUT
ÇA À DES RÉVOLUTIONNAIRES INCULTES.



PAS SEULEMENT D'ARMES,
MON GARÇON. DISONS QUE
JE CONNAIS PAS MAL DE
GENS À TRAVERS LE MONDE
ET QUE JE N'AI DE GÔUT NI
POUR LES TRAVAUX AGRO-
COLS, NI POUR LES EMPLOIS
DE BUREAU.

A VOTRE SANTÉ !



ALORS,
POURQUOI VOUS ONT-ILS
ARRÊTÉ ?



LA RECONNAISSANCE ENVERS LEURS
ANCIENS AMIS EST UN FARDEAU TROP
Lourd POUR CEUX QUI VEULENT LE
POUVOIR SANS PARTAGE.
REJETEZ VOS CLASSIQUES : CÉSAR,
ROBESPIERRE, LÉNINE, HITLER, TITO,
MAO ET J'EN PASSE ...



MAIS QUE VEUT LA MINERCO EN ÉCHANGE DE SES DOLLARS ?

ÇA, MA CHÈRE PETITE, J'AVOUE NE PAS L'AVOIR COMPRIS.

LES QUELQUES RESSOURCES MINIÈRES DU COSTA VERDE SE TROUVENT DANS LA RÉGION DES MONTAGNES, TENUES DEPUIS DIX ANS PAR LES SANTOSISTES - DU ZINC, UN PEU DE CUIVRE ET DE MANGANESE, DU FER DE MÉDIOCRE QUALITÉ, C'EST TOUT.

PAS D'OR NI ARGENT, PAS D'URANIUM, PAS DE PÉTROLE.

IL Y A FORCÉMENT AUTRE CHOSE - UN CARTEL COMME LA MINERCO N'INVESTIRAIT PAS DES MILLIONS EN RISQUANT LES FOUDRES DU CONGRÈS POUR DU MINERAIS DE ZINC.

JE SAIS.
MAIS JE NE CONNAIS PAS LA REPONSE. ET JE VIS DANS CE PAYS DEPUIS PRÈS DE VINGT ANS.

MAIS PASSONS À L'ACTE V.
VOUS ÊTES BIEN SÛR DE NE PAS VOULOIR UN PEU DE VIN ? C'EST NOURRISSANT, VOUS SAVIEZ.

NON, MERCI. IL EST FACILE À RECONS-TITUER, VOTRE ACTE V. ANGEL A SES ARMES, SES TROUPES, MAIS LE PEUPLE, ABRUTI PAR DIX ANS DE DICTATURE, NE SUIT PAS.

IL FAUT LE RÉVEILLER, L'ENFLAMMER, L'ÉTINCELLE, CE SERA LE RETOUR DU CHE GUEVARA RÉGIONAL, LE CASCADOR.

QUI FUT, SANS DOUTE BIEN PLUS QU'ANGEL LUI-MÊME, LE VÉRITABLE EMBLEMME DE LA REVOLUTION SANTOSISTE.

L'ENNUI, C'EST QU'IL ÉTAIT MORT.
IL FAUTAIT DONC LE RESSUSCITER.

D'UNE MANIÈRE OU D'UNE AUTRE,
LA MINERCO, OU ANGEL, OU LES DEUX, METTENT LA MAIN SUR MON DOSSIER ET TROUVENT EN MOI LE PIGEON IDÉAL : JE SORS DU NÉANT AU MOMENT MÊME OÙ LE CASCADOR DISPARAÎT.

ON M'A REFAIT LE VISAGE. J'AI UN TROU DE SIX ANS DANS MON PASSÉ. JE PARLE L'ESPAGNOL,
LE PROFIL PHYSIQUE CORRESPOND.

ET EN PRIME,
LE VRAI COUP DE CHANCE,
JE SUIS AUTHENTIQUEMENT AMÉNÉSIQUE, ON PEUT DONC ME FAIRE AVALER N'IMPORTE QUOI.

AUSSITÔT DIT, AUSSITÔT FAIT.
LE BRAVE PADRE JACINTO, QUI IGNORE TOUT DE LA MACHINATION, SERT DE BONNE FOI D'ENTREMETTEUR ET S'EMPRESSE DE REPANDRE LA NOUVELLE.

JE JOUE BIEN INVOLONTAIREMENT LE RÔLE QU'ON ATTENDAIT DE MOI ET LA REVOLUTION ÉCLATE COMME PRÉVU, AVEC TOUT LE SOUTIEN POPULAIRE.

DONC MON RÔLE EST TERMINÉ ET, POUR ÉVITER QUE LA SUPERCHERIE NE SOIT DÉCOUVERTE, ON M'ÉLIMINE, ET MES AMIS AUSSI.

ÉLÈVE,
MAC LANE,
VOUS AUREZ
DIX...

VOUS OUBLIEZ UNE CHOSE,
MULLWAY. UNE HYPOTHÈSE À LAQUELLE CEUX QUI M'ONT MANIPULÉ N'ONT PAS PENSÉ.

ET SI J'AVAIS
RÉELLEMENT ÉTÉ CE
CASCADOR ?

UNE HYPOTHÈSE INTÉRESSANTE.
ET QUI SOULÈVERAIT PAS MAL DE QUESTIONS...
QUEST'EST QUI VOUS FAIT DIRE ÇA ?

C'EST LA DEUXIÈME FOIS QU'ON
ME FAIT ENDOSSEZ L'IDENTITÉ DE
QUELQU'UN D'AUTRE POUR DES RAISONS
DE "PROFIL". ÇA FAIT UNE FOIS DE TROP.
ET PUIS, IL Y A CERTAINS SIGNES...

ON LES CONNAÎT,
CES SIGNES.

ILS N'ONT PAS DES CHEVEUX NOIRS, PAR HASARD,
VOS SIGNES ? AVEC UNE JOUE PAIRE DE FEASSE,
L'OEIL HUMIDE ET LA BOUCHE EN COEUR ?

NE SOYEZ PAS VULGAIRE,
MAJOR JONES.

VULGAIRE, MOI ?! MERDE, XIII !
A CAUSE DE VOUS, J'AI Dû QUITTER L'ARMÉE
ET FUIR MON PAYS ! JE RISQUE MA PEAU À CHAQUE
CARREFOUR, JE ME FAIS ARRÊTER À SAN MIGUEL,
JE VOUS TIRE D'UNE FORTERESSE DANS UN PAYS
DE SAUVAGES, ET TOUT CE QUE VOUS TROUVEZ
A ME DIRE, C'EST QUE JE SUIS

VULGAIRE ?!?

VOUS SAVEZ CE QUE VOUS ÊTES, VOUS, AVEC VOTRE
TROU DANS LA TÊTE, VOS PETITS PROBLÈMES
EXISTENTIELS ET VOTRE TATOUAGE À LA CON !?
UN FOUTU ÉGOCENTRIQUE, NUMÉRO XIII ! Rien qu'un
SALE PAUVRE MEC OBNÔBILÉ PAR SA MINABLE PETITE
PERSONNE !

ÉCOUTEZ,
JONES, JE NE
VOULIAIS PAS

ALLEZ AU DIABLE, NUMÉRO XIII !
LA DERNIÈRE CHOSE QUE JE VOUS DEMANDE, C'EST DE SORTIR
DE MA VIE UNE FOIS POUR TOUTES. FIN DE MESSAGE, ROGER OUT !

AHEM...
POUR EN REVENIR À
VOTRE HYPOTHÈSE...

LAISSEZ TOMBER, MULLWAY.
AU LIEU DE PERDRE NOTRE TEMPS EN
BAVARDAGE, NOUS FERONS MIEUX DE
TROUVER UN MOYEN DE SORTIR D'ICI.

JE SUPPOSE QUE VOUS ÊTES VENU
DANS VOTRE JET, MARQUIS.
OU L'AVEZ-VOUS LANSSÉ ?

SUR LA PISTE DE SEAN.
À 500M. D'ICI. MAIS JE NE
PEUX PAS PARTIR SANS
B...

TOI,
LE TATOUÉ
SUISS-NOUS !

?



HEUREUX DE VOUS REVOIR SAIN ET SAUF, ET SOUS VOTRE VÉRITABLE IDENTITÉ.

PROFESSEUR SIMMEL ! QUE FAITES-VOUS ICI ?



LE PRÉSIDENT M'A CHARGÉ DE VOUS PROPOSER UN MARCHÉ. IL S'EXCUSE DE NE PAS ÊTRE VENU EN PERSONNE, MAIS IL EST TRÈS OCCUPÉ EN CE MOMENT. ASSEYEZ-VOUS, JE VOUS EN PRISE.

LE PRÉSIDENT ?



LE NOUVEAU PRÉSIDENT, BIEN ENTENDU, JORGE DE LOS SANTOS. SON PREMIER DISCOURS PASSE À LA RADIO EN CE MOMENT-MÊME.



...STRUIRONS ENSEMBLE UNE SOCIÉTÉ NOUVELLE, UNE SOCIÉTÉ PLUS JUSTE DANS LAQUELLE LA DIGNITÉ DE CHACUN SERA RESPECT...



TOUJOURS LA MÊME PHRASEOLOGIE, COMME VOUS POUVEZ LE CONSTATER.

UN WHISKY, M. MAC LANE ?

VENEZ EN AU FAIT, PROFESSEUR.



Bien sûr, bien sûr... Notez que notre ami Jorge n'a pas encore tout à fait gagné la partie. Peralta a réussi à rejoindre les troupes du Nord restées fidèles à Ortiz et... Ou diable ai-je mis ce document ?... Ah, le voici...



DE VOTRE CONFESSION, BIEN ENTENDU. PAR LAQUELLE VOUS RECONNAISSEZ AVOIR IL Y A TROIS ANS, LIVRÉ LE CAMP SECRET DES SANTOSISTES AU COLONEL PERALTA EN ÉCHANGE DE LA VIE SAUVE. ET VOUS SIGNEZ...



KELLY BRIAN, ALIAS EL CASCADOR.



MAS C'EST IDIOT, PROFESSEUR.
SI JE SIGNÉ CA, LOS SANTOS N'aura PLUS QUÀ
ME FAIRE FUSSILLER.

C'EST EXACTEMENT L'INVERSE,
MON CHER...

SI VOUS SIGNEZ,
VOUS QUITTEZ LIBREMENT LE
PAYS CETTE NUIT-MÊME,
VOUS ET VOS AMIS.

Y COMPRIS
MULLWAY ?

SURTOUT
MULLWAY...

Et si je
refuse ?

VOUS SEREZ EXÉCUTÉS TOUT DANS L'HEURE
QUI SUIT. OFFICIELLEMENT MASSACRÉS PAR
DES FUYARDS DE L'ARMÉE D'ORTIZ.
JE REGRETTE, MAC LANE, MAIS JE NE SUIS
QU'UN ÉMISSEUR. CE N'EST PAS MOI QUI
POSE LES CONDITIONS.

JUSTEMENT.
QUEST-CE QUI ME GARANTIT, SI JE SIGNÉ, QUE CES
BRAVE GARÇONS N'ONT PAS REÇU L'ORDRE DE ME
TROUER LA PEAU DANS LA MINUTE QUI SUIT ?

CE DOCUMENT N'EST QU'UNE
POLICE D'ASSURANCES,
MAC LANE. !
POUR VOUS DISSUADER DE
REVENIR JOUER LES
TROUBLE-FÊTE.

RIEN. SINON QUE LE PRÉSIDENT
N'A AUCUN INTÉRÊT À VOIR UNE COMMISSION
INTERNATIONALE VENIR ENQUÊTER SUR
LA MORT DE CINQ RESSORTISSANTS
ÉTRANGERS.

Après tout,
au point où on
en est...

Kelly B.

QUEL RÔLE JOUEZ-VOUS EXAC-
TEMENT DANS CE JOUEUX MÉLO,
PROFESSEUR ?

DISONS QUE JE SUIS DEVENU LE... CONSEILLER
POLITIQUE DU PRÉSIDENT.

DES CLOUS !
VOUS TRAVAILLEZ POUR LA MINERCO.
ET JE PARIERAIS QUE C'EST VOUS QUI
AVEZ EU CETTE IDÉE DE
CASCADOR.

JE NE VOIS VRAIMENT PAS DE QUOI
VOUS VOULEZ PARLER.
BONNE CHANCE, MAC LANE, VOTRE
AVION VOUS ATTEND.



QUE SE PASSE-T-IL, JASON?
OÙ ALLONS-NOUS?

VOUS
RENTREZ
CHEZ VOUS,
BETTY.



VOUS M'AVEZ SAUVÉ LA VIE, SERGENT.
VOUS ET ARMAND, VOUS AVEZ ÉTÉ FORMIDABLES.
JE N'OUBLIERAI JAMAIS.

C'EST PARCE
QUE VOUS ÊTES
BEAU GOSSE,
CAPORAL.

SANS ÇA, VOUS PENSEZ
BIEN QUE JE NE ME
SERAI PAS DÉRANGÉE.

LES...HIPS...SALAUDS!
Ils ne nous ont même
pas...HIPS...LAISSE
FINIR MA CAVE.

ON...HIPS...
REVENDRA JEAN.
ALLEZ...HIPS...VIENS.
JAI...HIPS...UN BAR À
L'INTÉRIEUR.



ME FOUTRE DEHORS COMME UN MALPROPRE...
HIPS...APRÈS VINGT ANS!
TU TE RENDS...HIPS...COMPTÉ MARQUIS?

ON VA...HIPS...BOIRE POUR
OUBLIER. VENE CUIQUOT 88,
ÇA TE...HIPS...VA?

QUAND VOUS TOURNEREZ EN BOUT DE PISTE, FAITES LE VIRAGE À GAUCHE AVEC UN
STAND-BY DE DEUX SECONDES.

POURQUOI?



**VOUS... VOUS VOULEZ RESTER!?
VOUS ÊTES FOU!?**

MOINS FORT, MAJOR, ON VA VOUS
ENTENDRE JUSQU'À PUERTO PILAR.

ESPÈCE DE SALAUD!
C'EST À CAUSE D'ELLE,
N'EST-CE PAS?

NON, À CAUSE DE MOI.
VOUS AVEZ RAISON, JONES: JE NE SUIS
QU'UN PAULRE TYPE OBNUBILÉ PAR SA
PETITE PERSONNE.

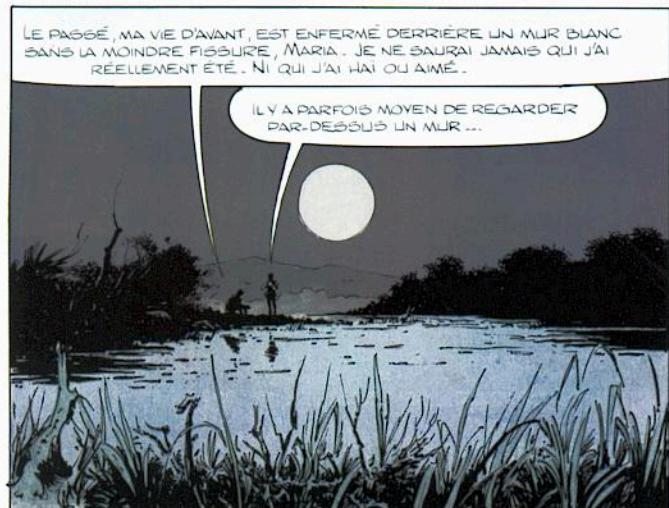


MAS J'EN AI ASSEZ DE ME BATTRE CONTRE LES FANTÔMES
QUI M'HABITENT. JE VEUX SAVOIR, JONES.
MÊME SI CELA DOIT ME COÛTER LA VIE. VIREZ ICI, S'IL VOUS
PLAÎT.



JE... JE REGRETE TOUT CE
QUE JE VOUS AI DIT, XIII.
MAIS JE VOUS EN PRIE,
NE FAITES PAS...





HUIT JOURS APRÈS
LA PRISE DE POUVOIR DES
SANTOSISTES, LE CALME SEMBLE
ÊTRE REVENU À PUERTO PILAR,
LA CAPITALE DU
COSTA VERDE.

LE PALAIS PRÉSIDENTIEL,
OU SIÈGE ACTUELLEMENT LE GOUVERNEMENT PROVI-
SOIRE DE JORGE DE LOS SANTOS, PORTE ENCORE
LES TRACES DES VIOLENTS COMBATS QUI ONT
OPPOSÉ LES INSURGÉS AUX FORCES ROUVRÉES.

PARTOUT DANS LES RUES, LES ÉCOLES, DANS LES
ÉDIFICES PUBLICS, ON DÉTRUIT LES EFFIGIES DU
DICTATEUR DÉCHU, LE GÉNÉRAL RAÚL ORTIZ, CAPTURÉ
ET EXÉCUTÉ PAR LES SANTOSISTES ALORS QU'IL
ESSAYAIT DE FUIR LA VILLE EN COMPAGNIE DE SA
MÂTIÈSSE, LA BELLE FEUILLADE MORENO.

ON EST TOUJOURS
SANS NOUVELLES, PAR
CONTRE, DU COLONEL
JUAN PERALTA, CHEF
DE L'EX-PSP,
LA POLICE SECRÈTE
PRÉSIDENTIELLE,
QUI AURAIT REJOINT...



...DANS LE NORD DU PAYS, DES TROUPES
RESTÉES FIDÈLES À L'ANCIEN RÉGIME -
C'ÉTAIT JIM MURDISSON, QUI VOUS
PARLAIT DE PUERTO PILAR.



CE FOI DE
MAC LANE A REFUSÉ
DE PARTIR ET A OBSTENÉ
D'AVOIR UN PROCÈS PUBLIC.
JE... JE CRAINS QU'IL N'AIT
DEVINÉ BEAUCOUP DE
CHOSSES.

ON NE PEUT PAS LE FAIRE TAIRE

DIFFICILE, MONSEIGNEUR.
IL EST MIS SOUS LA PROTEC-
TION PERSONNELLE DE MARÍA
DE LOS SANTOS QUI A ÉTÉ NOM-
MÉE MINISTRE DE LA JUSTICE
ET DES AFFAIRES
SOCIALES -



C'EST VOUS QUI AVEZ EU
CETTE IDÉE DE CASCADOR,
PROFESSEUR -
ALORS, DÉBROUILLÉZ-VOUS
POUR QU'ELLE SOIT MENÉE
À BIEN JUSQU'AU BOUT,
JE VOUS PAIE SUFFISAMMENT
CHER POUR ÇA.

CLIC



JASON MAC LANE,
VOUS ÊTES ACCUSÉ D'IMPOSTURE ET D'ESPIONNAGE AU PROFIT D'UNE PUISSANCE
ÉTRANGÈRE DANS LE BUT DE NUIRE À NOTRE RÉVOLUTION.
PLAIDEZ-VOUS COUPABLE OU NON COUPABLE ?

NON
COUPABLE.



AVEZ-VOUS CHOISI UN AVOCAT POUR VOUS DÉFENDRE ?

S'IL PLAÎT À LA COUR DE BIEN VOUDRER
ACCEPTER QUE JE PRENNE EN CHARGE
LA DÉFENSE DE L'ACCUSÉ.

CET HOMME EST INTERDIT DE SÉJOUR AU COSTA
VERDE. QUON L'ARRÊTE IMMÉDIATEMENT!

NON...

ERREUR,
MON GARÇON,
VOUS EN
AVEZ UN !

IL
N'EN EST
PAS QUES-
TION !

PAS SI VITE,
M. LE PRÉSIDENT...



JE SUIS ICI SOUS LA PROTECTION D'UN PASSE-
PORT DIPLOMATIQUE D'UNE RÉPUBLIQUE AMIE.
ET VOICI MON DIPLÔME DE DOCTEUR EN DROIT
DE L'UNIVERSITÉ DE NEW YORK, PROUVRANT
QUE J'AI LES QUALIFICATIONS REQUISSES POUR
PLAIDER EN JUSTICE.

MULLWAY, ESPÈCE DE VIEUX FOU,
POURQUOI ÊTES-VOUS REVENU ?

SOIT, LE TRIBUNAL RÉVOLUTIONNAIRE
ACCÈPTE M. SEAN MULLWAY
COMME DÉFENSEUR DE L'ACCUSÉ.
MAIS SANS PRÉJUGER D'UNE
INCLUPATION QUI POURRAIT ÊTRE
RETEINIE CONTRE LUI À L'ISSUE DE
CE PROCÈS.

LES DÉBATS PEUVENT COMMENCER.
QUE L'ON FAISSE ENTRER LE
PREMIER TÉMOIN : LA SEÑORA
FELICIDAD MORENO.



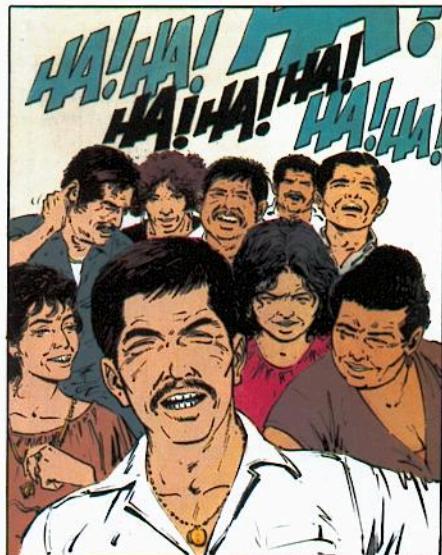
SEÑORA MORENO, VOUS ÉTIEZ LA MAITRESSE ATTRIÉE DU DICTATEUR ORTIZ.

C'EST VRAI,
MAIS JE NE M'OCCUPAIS PAS DE
POLITIQUE. J'IGNORAIIS TOUT DE CE
QUI SE PASSAIT DANS CE
PAYS.



N'AVEZ VOUS PAS UN AUTRE
AMANT ?

OUI,
LE COLONEL PERALTA.
VOUS COMPRENEZ, LE
GENERAL ORTIZ N'ÉTAIT
PAS TRÈS... EUUH...
FOUGUEUX...



ELLE EST
DOUÉE.

FELICITY A
TOUJOURS SU
S'ADAPTER À LA
SITUATION...



LE COLONEL
PERALTA ÉTAIT LE
CHEF DE LA PSP.
VOUS FAISAIT-IL
PARFOIS DES
CONFIDENCES SUR
SES ACTIVITÉS ?
AU SUJET DE
L'ACCUSÉ, PAR
EXEMPLE ?



LE COLONEL M'A DIT QU'IL
AVAIT ENGAGÉ UN ESPION
AMÉRICAIN POUR INFILTRER
LA REVOLUTION SANTOSISTE
EN SE FAISANT PASSER
POUR LE CASQUARDOR.



VOUS A-T-IL DIT LE NOM
DE CET ESPION ?

OUI. JASON
MAC LANE.



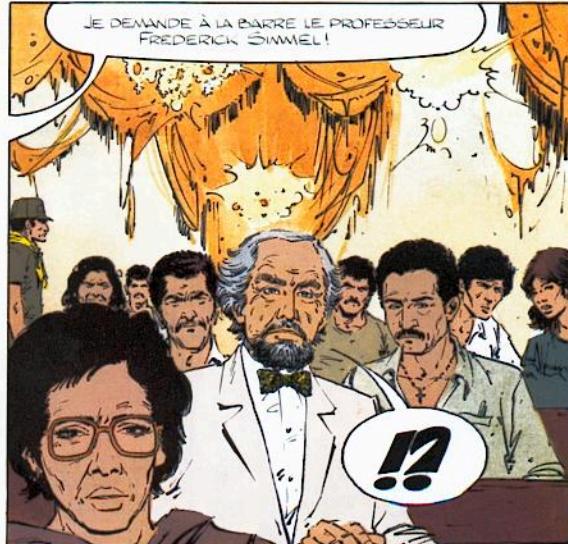
INUTILE, VOTRE HONNEUR,
LA SEÑORA MORENO A TROP
BIEN APPRIS SA LEÇON.
J'ESPÈRE SIMPLEMENT POUR
ELLE QUE VOUS NE LA RENVER-
REZ PAS AUX ÉTATS-UNIS OÙ
ELLE EST RECHERCHÉE POUR
DOUBLE MEURTRE.



MAIS À MON TOUR DE
PRODUIRE UN TÉMOIN.



JE DEMANDE À LA BARRE LE PROFESSEUR
FREDERICK SIMMEL!



PROFESSEUR SIMMEL,
VOUS ÊTES DIPLOMÉ DE
L'UNIVERSITÉ DE CHICAGO ET
VOUS VENEZ RÉGULIÈREMENT
DONNER DES COURS
D'HISTOIRE COMPARÉE À
L'UNIVERSITÉ DE PUERTO RICO,
EST-CE EXACT ?

C'EST EXACT.



DE L'UTILISATION DU GERMANIUM
DANS L'OPTIQUE À INFRAROUGE
APPLIQUÉE AUX PHOTOGRAPHIES
PAR SATELITES.

LE GERMANIUM,
32^e ÉLÉMENT DU TABLEAU
DE MENDELEÏEV, N'EST-IL PAS
UN SOUS-PRODUIT DU
MINERAU DE ZINC ?



JE... JE NE COMPREND PAS...

ET N'EST-CE PAS POUR LE
COMpte DE CETTE MINERCO
QUE VOUS AVEZ DÉCOUVERT QUE
LES GISÉMENTS DE ZINC DU
COSTA VERDE, CONTENAIENT UNE
TENUEUR TOUT À FAIT EXCEP-
TIONNELLE DE
GERMANIUM ?



J'AI EU LA CURIOSITÉ DE PROFITER DE MES "VACANCES" FORCÉES POUR FAIRE UN SAUT À CHICAGO.
VOUS ÊTES EFFECTIVEMENT DIPLOMÉ DE CETTE UNIVERSITÉ, MAIS EN GÉOLOGIE, PAS EN HISTOIRE, AVEC UNE SPÉCIALISATION EN MINÉRALOGIE. QU'EST-CE QU'EST LA SUJET DE VOTRE THÈSE DE FIN D'ÉTUDES, PROFESSEUR ?

JE... JE NE VOIS PAS L'INTÉRÊT DE CETTE QUESTION...



EN QUANTITÉS INFINITESIMALES,
C'EST EXACT.



ET IL VAUT BIEN PLUS CHER
QUE L'URANIUM, N'EST-CE PAS ?



ENVIRON
DIX FOIS PLUS,
EN EFFET.

QUEL EST VOTRE EMPLOYEUR,
PROFESSEUR SIMMEL ?
VOTRE **VERITABLE**
EMPLOYEUR, JE VEUX DIRE ?



NE SERAIT-CE PAS LA MINERCO,
UNE PUISSANTE SOCIÉTÉ
MINIÈRE DU MINNESOTA ?



LES DÉBATS SONT SUSPENDUS...

**SUFFISAMMENT EXCEPTIONNELLE POUR
INCITER LA MINERCO À INVESTIR
20 MILLIONS DE DOLLARS DANS LE
FINANCEMENT DE LA RÉVOLUTION
SANTOSISTE AU MÉPRIS DES DÉCRETS
DU CONGRÈS AMÉRICAIN !?**



VOUS AVEZ JETÉ UN SACRÉ PAVÉ DANS LA MARE, DIRAITON.
COMMENT AVEZ-VOUS DÉCOUVERT CETTE HISTOIRE DE GERMANIUM ?

JE N'AI RIEN DÉCOUVERT DU TOUT.
C'EST LE SUJET DE LA THÈSE DE SIMMEL
QUI MA DONNÉ L'IDÉE.

JE VOIS.
VOUS ÊTES VRAIMENT DOCTEUR
EN DROIT, MULLWAY ?

Bien sûr que non.
Mon diplôme est aussi
faux que mon passeport
diplomatique.



MAIS NE VOUS EN FAITES PAS.
JE SUIS ASSEZ BON Joueur DE
POKER ET J'AI GARDÉ QUELQUES
ATOUTS DANS MA MANCHE.
ATTENTION,
LE CIRQUE VA REPRENDRE ...



IL Y A UN RAPPORT DIRECT,
AU CONTRAIRE, CAR C'EST
SIMMEL ET SES EMPLOYEURS
QUI ONT FABRIqué DE TOUTES
PIÈCES LE RETOUR DU
CASCADOR POUR SERVIR DE
DÉCLENCHEUR À VOTRE
RÉVOLUTION.



ILS ONT TROUVÉ POUR CELA UN
HOMME dont le profil CORRESPON-
DANT ET QUI AVAIT LE GRAND
ATOUT D'AVOIR EU LE VISAGE
REFAIT ET ÊTRE ANAMNÉSIQUE.
UN HOMME qui pouvait donc
croire de bonne foi qu'il aurait
pu ÊTRE LE CASCADOR.



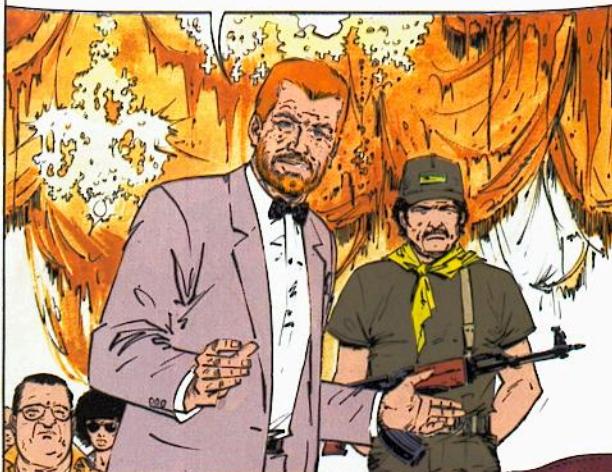
MAIS J'AIS D'AUTRES SURPRISES
À VOUS RÉSERVER.
JE DEMANDE À FAIRE VENIR À LA
BARRE UN DE VOS PRISONNIERS:
LE CAPITAINE GARCIA.



JE M'Y OPPOSE !
GARCIA EST UN ENNEMI
DU PEUPLE, SA PLACE
N'EST PAS ICI.

AURIEZ-VOUS UNE OBJECTION PERSONNELLE À CE QUE TOUTE LA
LUMIÈRE SOIT FAITE EN CETTE AFFAIRE, M. LE PRÉSIDENT ?
VOUS AVEZ EU MOINS DE SCRUPULES À FAIRE COMPARAÎTRE
LA SEÑORA MORENO.

MULLWAY A
RAISON, ANGEL.
QUE L'ON ALLE CHER-
CHER GARCIA.



CAPTAIN GARCIA,
VOUS ÉTIEZ L'AIDE DE CAMP DU
COLONEL PERALTA POUR LES
OPÉRATIONS MILITAIRES.
L'ÉTIEZ-VOUS DÉJÀ À L'ÉPOQUE
DE LA CAPTURE DU CASCADOR,
IL Y A TROIS ANS ?



AVEZ-VOUS PERSONNELLEMENT
ASSISTÉ À L'EXÉCUTION DU
CASCADOR PAR LE COLONEL

NON.



QUELQUUN
D'AUTRE Y A-T-IL
ASSISTÉ ?

JE...
JE L'IGNORE.



CAPTAIN GARCIA,
QUEL ÉTAIT LE NOM DE L'HOMME
DONT LA PHOTO DU CADAVRE A
PARU DANS LA PRESSE INTERNATIONALE
APRÈS CETTE
EXÉCUTION ?



JE COMPRENDS VOS SCRUPULES,
CAPITAINE.
VOUS AVEZ LA RÉPUTATION D'UN SOLDAT
COURAGEUX ET FIDÈLE À SON SERMENT
D'OFFICIER. VOUS AVEZ ÉTÉ BLESSÉ EN
DEFENDANT LOYALEMENT LE PALAIS
PRÉSIDENTIEL ET LE SEUL CRIME QUE
L'ON PUISSE VOUS REPROCHER EST
D'ÊTRE DANS LE CAMP DES VAINCUS.



CE N'EST DONT PAS VOTRE PROCÈS QUE NOUS
FAISONS ICI -
ET LE RÉGIME AUQUEL VOUS AVEZ PRÉTÉ
SERMENT N'EXISTE PLUS.
SELLÉ COMpte, AUJOURD'HUI LA VÉRITÉ.
DOIS-JE RÉPÉTER LA QUESTION ?



...IL S'APPELAIT ALVARO CHAVEZ.
C'ÉTAIT UN CONDAMNÉ DE DROIT COMMUN
QUE J'AI AIDE LE COLONEL À REVÉTRIR DE
LA TENUE DE COMBAT DU CASCADOR.
JE... LE COLONEL M'AVAIT FAIT JURER LE
SÉCRÉT SUR LA BIBLE, QUE DIEU ME
PARDONNE.



DONC,
LA PHOTO DIFFUSÉE DANS LA
PRESSE MONDIALE N'ÉTAIT
PAS CELLE DE KELLY BRIAN,
ALIAS EL CASCADOR!



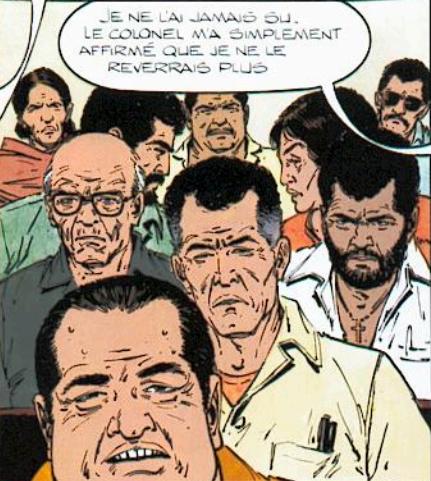
Si le Cascador a eu la vie sauve,
c'est parce qu'il a trahi.
J'ai ici une confession qui...



Est-ce l'un d'eux qui vous a livré le
Cascador en vous avertissant du
lieu exact d'une de ses expéditions?



CAPITaine GARCIA,
QU'EST-IL ADVENU DU **VRAI** Cascador?



ETANT DONNÉ UNE
TELLE MISE EN SCÈNE,
ON POURRAIT CEPEN-
DANT SUPPOSER
QUE LE CASCADOR
ÉTAIT RESTÉ EN VIE,
N'EST-CE PAS?
SI C'ÉTAIT LE CAS,
CET HOMME POURRAIT-
IL ÊTRE LE CASCADOR,
COMpte Tenu du FAIT
QU'ON LUI A MODIFIÉ
LE VISAGE?



Mais vous devez rester cohérent
avec vous-même.
Si vous accusiez mon client d'avoir
trahi, c'est que vous reconnaisez
qu'il est le Cascador.
Il n'y a donc pas imposture.



EH BIEN, NOUS ALLONS NOUS EN OCCUPER,
DE LA TRAHISON.
CAPITaine GARCIA, LE COLONEL PERALTA
AVAIT FORCÉMENT DES INFORMATEURS
CHEZ LES SANTOSISTES.
IL N'EXISTE PAS D'ÉTAT DE GUERRE SANS
TRAITRES.



Est-ce ce même informateur qui a dénoncé mon client lorsque celui-ci est
entré au Costa Verde sous une fausse identité?



Est-ce toujours cet informateur qui a révélé au colonel Peralta l'emplacement
du camp des Santosistes peu après l'arrestation du Cascador?



J'EXIGE QUE L'ON ARRÊTE CETTE MASCARADE !

MULLWAY ET CET OFFICIER ENNEMI SE LIVRENT À UNE GROSSE TENTATIVE D'INTOXICATION POUR SEMER LE TROUBLE DANS NOS RANGS ! QU'ON RAMÈNE IMMÉDIATEMENT GARCIA DANS SA CELLULE.

ET MOI, J'EXIGE, AU NOM DE LA VÉRITÉ,
QU'ON ME LAISSE POURSUivre MON INTER-
ROGATOIRE JUSQU'AU BOUT !

QUI ÉTAIT CET INFORMATEUR, CAPITAINE GARCIA ?

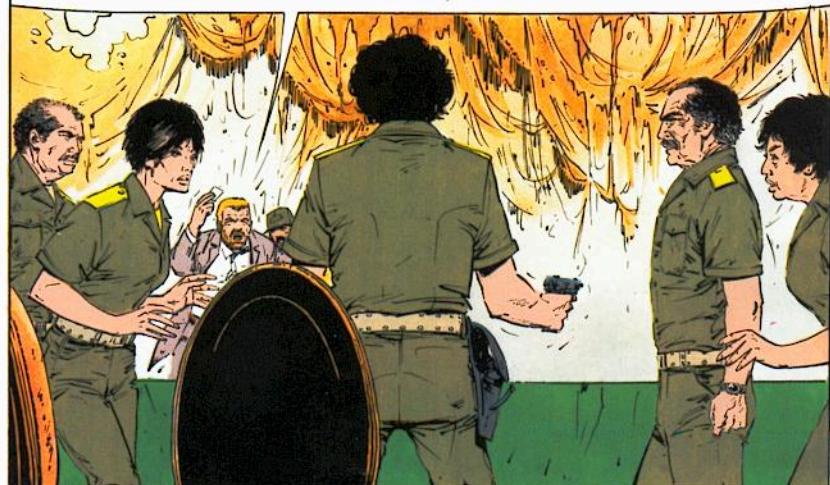
Nous ne l'avons jamais su...
Nous ne le connaissons que
sous le nom de code qu'il
s'était donné : le C...



ATTENDEZ !

AVANT DE MOURIR, GARCIA A EU LE TEMPS
DE ME DIRE LE NOM DU TRAÎTRE...
JE L'AI NOTÉ SUR CE BOUT DE PAPIER...

L'ACTE QUE TU VIENS DE COMMETTRE EST UN CRIME, JORGE DE LOS SANTOS !
UN ACTE DE BARBARIE DIGNE DU TYRAN DONT TU AS PRIS LA PLACE. ET CET ACTE,
MEILLEUR QUE TOUTES LES PAROLES, T'ACCUSE !



CET HOMME EST FOU, MARIA.
C'EST WI, LE TRAITRE. C'EST LUI QUI
A LIVRÉ KELLY.

NON.
SEAN MULLWAY NOUS CONNAÎT
DEPUIS L'ENFANCE.
IL A TOUJOURS ÉTÉ UN AMI FIDÈLE
DE NOTRE FAMILLE.
ET JE VEUX SAVOIR !

QUEL EST LE NOM QUE T'A DONNÉ GARCIA, SEAN ?

RÉPONDS D'ABORD À UNE AUTRE
QUESTION, MARIA : COMMENT VOTRE MÈRE
APPELAIT-ELLE TON FRÈRE QUAND VOUS
ÉTEZ ENFANTS ?

MON
PETIT CONDOR,
POURQUOI ?



PARCE QUE C'EST LE NOM QUI EST
ÉCRIT ICI : LE CONDOR.
D'UN NOM D'AMOUR, IL A FAIT UN NOM
DE FÉLONIE.

JORGE DE LOS SANTOS,
JE T'ACCUSE NON SEULEMENT
D'AVOIR VENDU TA RÉVOLUTION À TON
PROFIT PERSONNEL...

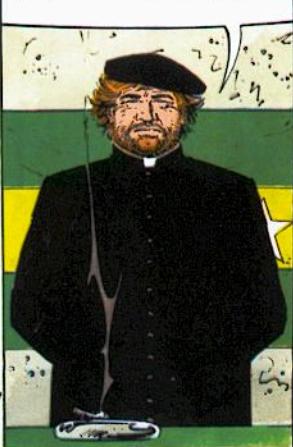
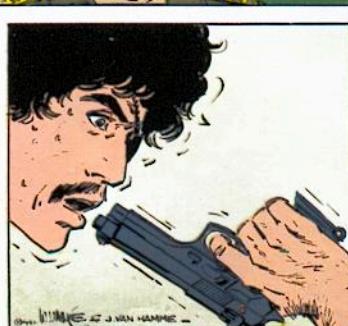
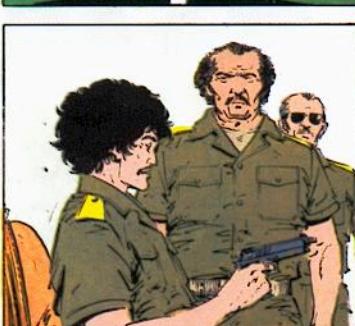
MAIS AUSSI D'AVOIR TRAHÉ TON AMI KELLY BRIAN, DIT
EL CASCADOR, DONT L'ASCENDANT QU'IL AVAIT PRIS SUR
TES HOMMES TÉTAIT DEVENU INTOLÉRABLE.



JE T'ACCUSE ENFIN D'AVOIR LIVRÉ TON PROPRE CAMP AUX TROUPES D'ORTIZ POUR TE DÉBARRASSER
DE TOUS CEUX QUI, PARMI TES VISENTAINS, AVAIENT EU VENT DE TES PROJETS ET VOULAIENT S'Y
OPPOSER.

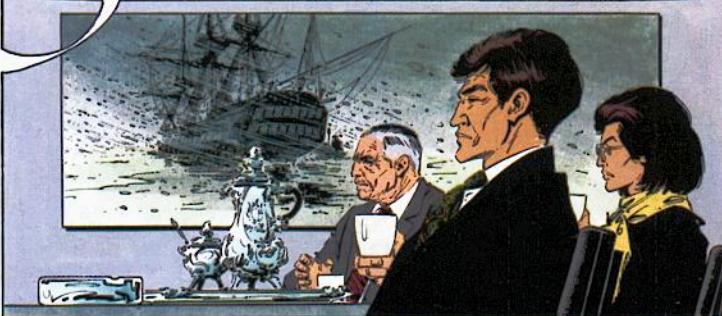


Dieu reconnaîtra les
siens.
QUON LIBÈRE L'ACCUSÉ ET
QUE L'ON ARRÊTE IMMÉDIATE-
MENT FELICIDAD MORENO ET
LE PROFESSEUR D'IMMEL.
LE PROCÈS EST TERMINÉ.



AU COSTA VERDE,
APRÈS LE COUP DE THÉÂTRE QUI A ENTRAÎNÉ LA MORT
DU JEUNE PRÉSIDENT DE LOS SANTOS, C'EST LA
SOEUR DE CELUI-CI, MARIA ISABEL, QUI A ÉTÉ ÉLUE
À LA TÊTE DU GOUVERNEMENT REVOLUTIONNAIRE
PROVISoire.

LE PREMIER ACTE DE LA NOUVELLE PRÉSIDENTE A ÉTÉ DE DÉNONCER L'ACCORD
PRIS PAR SON FRÈRE AVEC UNE SOCIÉTÉ MINIÈRE AMÉRICaine, LA MINERCO,
POUR L'EXPLOITATION EXCLUSIVE DES RICHES GISEMENTS DE GERMANIUM
RÉCENTEMENT DÉCOUverts DANS LE NORD DU PAYS -



LE COUR DES TITRES
MINERCO S'EST IMMÉDIATE-
MENT EFFONDRE À WALL STREET
ET LA SOCIÉTÉ A ÉTÉ DECLARÉE
EN CESSION DE PAIEMENT.
QUANT À SON PRÉSIDENT,
IL COMPARAÎTRA DEMAIN DE-
VANT LA COMMISSION
SPECIALE DU CONGRÈS POUR
RÉPONDRE DE ...



IL Y AVAIT 300 MG DE STRYCHNINE
DANS LE CAFÉ QUE VOUS VENEZ
DE BOIRE.
SI MES RENSEIGNEMENTS
SONT BONS, VOUS DEVRIEZ EN
RESSENTIR LES EFFETS DANS
QUELQUES MINUTES.
AINSI, VOUS N'AUREZ PLUS
AUCUN SOUCI À VOUS FAIRE.



© 1982 J. VAN HAMME



NON, ÇA NE ME SUFFIT PAS !
ET D'ABORD, COMMENT ÉTEZ-VOUS SI CERTAIN
QUE LE CASCADOR N'AVAIT PAS ÉTÉ EXÉCUTÉ
PAR PERALTA ?
VOUS ÊTEZ LOIN DE M'AVOIR TOUT DIT,
MULLWAY.

TU AS RAISON
TRÈS BIEN, TANT PIS
POUR TOI...

KELLY BRIAN, DIT EL CASCADOR, EST MON FILS.
MON FILS UNIQUE. MAIS KELLY BRIAN ÉTAIT LE NOM
D'EMPRUNT QU'IL AVAIT PRIS POUR ALLER DANS CE CAMP
D'ENTRAÎNEMENT À CUBA...



AVANT, IL S'APPELAIT
JASON MAC LANE.



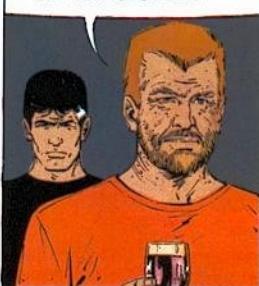
OÙ PLUTÔT JASON FLY, PUISQUE C'EST LE NOM SOUS LEQUEL JONATHAN MAC LANE TA ÉLEVÉ DEPUIS QUE TU AS EU TROIS ANS...



TU AS LA RÉPONSE À TA QUESTION, JASON: TU AS BIEN ÉTÉ LE CASCADOR ET MARIA ISABEL DE LOS DANTOS EST BIEN TA FEMME.



TON PÈRE, OUI. TON PÈRE GÉNÉTIQUE, TOUT AU MOINS, CAR TON VRAI PÈRE A ÉTÉ ET RESTERA JONATHAN. DÉSOLÉ DE... DE TE DÉLEVOIR...



SAVAIS-TU QUE DANS LA MYTHOLOGIE GRECQUE, LE JEUNE JASON, FILS DU ROI DE THÉSÉAIE, AVAIT ÉTÉ MIS EN SÛRETÉ CHEZ LE SAGE CENTAURE CHIRON QUAND LES ENNEMIS DE SON PÈRE...



JE ME FOIS DE LA MYTHOLOGIE, MULLWAY! J'AIS LA TÊTE QUI ÉCLATE, MOI! C'EST NOTRE HISTOIRE. QUE JE VEUX ENTENDRE.

MON HISTOIRE!



MAIS POUR ÇA, IL FAUDRA QUE JE REMONTE ASSEZ LOIN. EN 1898, TRÈS EXACTEMENT. TU ES SÛR DE NE PAS VOULOIR UN PEU DE VIN? LA NUIT RISQUE D'ÊTRE LONGUE...



CETTE ANNÉE-LÀ, TROIS GARÇONS DE VINGT ANS, TROIS AMIS, AVAIENT DÉCIDÉ DE QUITTER LEUR IRLANDE NATALE POUR ALLER TENTER LEUR CHANCE DANS LE NOUVEAU MONDE.

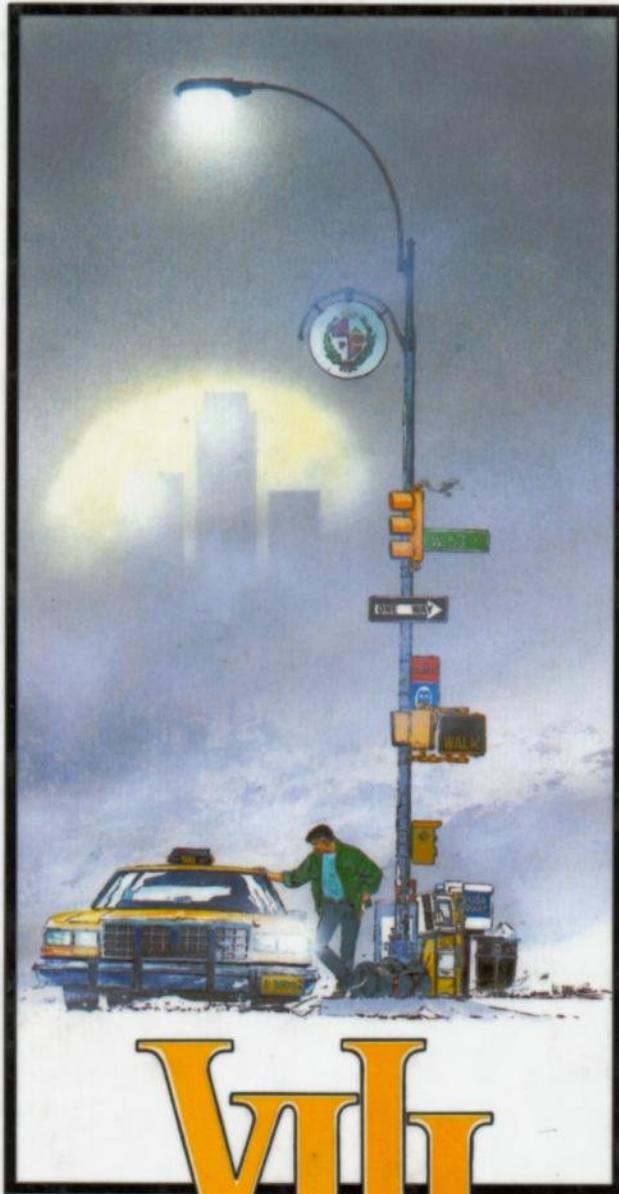


ILS S'APPELAIENT LIAM MAC LANE, JACK CALLAHAN ET GEORGE MULLWAY...

© WILHELM VAN HAMME -
COLOR: PETRA -



FIN
DE L'ÉPISODE



XII

DÉJÀ PARUS:
LE JOUR DU SOLEIL NOIR
LÀ OÙ VA L'INDIEN...
TOUTES LES LARMES DE L'ENFER
SPADS
ROUGE TOTAL
LE DOSSIER JASON FLY
LA NUIT DU 3 AOÛT
TREIZE CONTRE UN
POUR MARIA
EL CASCADOR

À PARAÎTRE:
LES TROIS MONTRES D'ARGENT